

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING  
EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 1077

[C — 2004/22110]

**29 JANUARI 2004.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 12 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 12, derde lid;

Gelet op de wet van 22 december 2003 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 januari 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de geïnformatiseerde terugbetaling door de Staat van de medische hulp en van de materiële hulp toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn een bepaalde achterstand heeft opgelopen;

Overwegende dat de wettelijke opdracht die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn vervullen tegenover vreemdelingen en asielzoekers door deze vertraging in gevaar zou kunnen worden gebracht;

Overwegende dat de openbare centra voor maatschappelijk welzijn omwille van deze achterstand thesaurieproblemen zullen ondervinden;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is om over te gaan tot een éénmalige algemene toekenning van een voorschot op de Staats-toelage voor twee kwartalen van 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een éénmalig voorschot op de kosten van de medische hulp en van de materiële hulp die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verlenen aan vreemdelingen en die door de Staat gedragen worden krachtens artikel 4, 2<sup>e</sup>, of artikel 5, § 1, 2<sup>e</sup>, artikel 5, § 2, en artikel 5, § 4, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zal voor twee kwartalen van 2004 worden uitgekeerd aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

**Art. 2.** Dit éénmalig voorschot wordt berekend op basis van de bedragen die door de Staat werden aanvaard na verificatie van de kostenstaten ingediend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Het bedraagt voor twee kwartalen van 2004, de Staatstoelage van de eerste zes maanden van 2002.

Het voorschot wordt verrekend bij de voorlegging van de kostenstaten van de laatste maanden van 2004. Een eventueel negatief saldo wordt als voorschot op het volgende jaar beschouwd.

**Art. 3.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Mevr. M. ARENA

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 1077

[C — 2004/22110]

**29 JANVIER 2004.** — Arrêté royal pris en exécution de l'article 12 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 12, alinéa 3;

Vu la loi du 22 décembre 2003 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 décembre 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 janvier 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le remboursement informatisé par l'Etat des frais de l'aide médicale et de l'aide matérielle accordées par les centres publics d'aide sociale a pris un certain retard;

Considérant que la mission légale que remplissent les centres publics d'aide sociale à l'égard des étrangers et des demandeurs d'asile pourrait être mise en péril à cause de ce retard;

Considérant que les centres publics d'aide sociale rencontreront des difficultés de trésorerie liées à ce retard;

Considérant qu'il s'impose dès lors de procéder à l'octroi général unique d'une avance sur la subvention de l'Etat pour deux trimestres de 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une avance unique sur les frais de l'aide médicale et de l'aide matérielle qui sont octroyées à des étrangers par les centres publics d'aide sociale et dont la charge est supportée par l'Etat en vertu de l'article 4, 2<sup>e</sup>, ou de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, article 5, § 2, et article 5, § 4, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, sera versée pour deux trimestres de 2004 aux centres publics d'aide sociale.

**Art. 2.** Cette avance unique est calculée sur la base des montants qui ont été acceptés par l'Etat après vérification des états de frais introduits par les centres publics d'aide sociale.

Elle se monte, pour deux trimestres de 2004, à la subvention de l'Etat pour les six premiers mois de 2002.

L'avance sera portée en compte lors de la présentation des états de frais pour les derniers mois de 2004. Un solde négatif éventuel est considéré comme avance pour l'année suivante.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intégration sociale,  
Mme M. ARENA